

KÖNIG
ELECTRONIC

HC-WBT10



EN - LED Wash & Brush Timer

**DE - LED Wasch & Zahnputz-
Kurzzeitmesser (Timer)**

**FR - Minuterie à LED pour se laver les
mains et se brosser les dents**

NL - LED Was- en Borsteltimer

**IT - LED del timer di lavaggio e
spazzolatura**

**ES - Temporizador LED de lavado y
cepillado**

HU - LED Wash & Brush Időzítő

FI - LED Pesu- & Harjausajastin

SW - LED timer tvättning och borstning

**CZ - LED časovač mytí rukou a čištění
zubů**

**RO - Temporizator cu LED pentru
spălarea pe mâini și pe dinți**

**GR - Χρονόμετρο για Πλύσιμο &
Βούρτσισμα με LED**

DA - LED Vaske & Børste Stopur

NO - LED vaske og pusseklokke

ENGLISH



Control & Compartment

1. Wash Button
2. Brush Button
3. LED Light
4. Reset Button
5. Mounting Bracket
6. Battery Compartment*

Unit requires 3 x 1.5 V AAA Batteries (not included)

*On back of unit

Operation

Washing: 20 Seconds

1. Press the Wash Button. The LED will illuminate green and begin to blink.
2. Wash your hands using warm water and soap as the green LED Light/Timer is blinking. The speed of the green flashing light indicates your progress: it will blink faster as you get closer to finishing.
3. The LED will turn red when the time is up.



Brushing: 2 Minutes

1. Press the Brush Button. The LED light will illuminate green and begin to blink.
2. Brush your teeth using your favourite toothpaste as the green LED Light/Timer is blinking. The speed of the green flashing light indicates your progress.
3. The LED will turn red when the time is up.

NOTE: If you accidentally press the wrong button, simply press the rest button to reset the unit.

Mounting the Timer

Hook and Loop Tape (included):

1. Check the location of where you want to place the Timer. Make sure it is clean and that there is no dust.
2. Remove the suction cup from the back of the bracket by sliding it down and pulling it away from the bracket.
3. The two sides of the hook and loop tape come pre-attached for ease of mounting. Remove the paper covering on one sticky side of the tape.

NOTE: Hook and loop tape may be cut to desired size for easier removal.

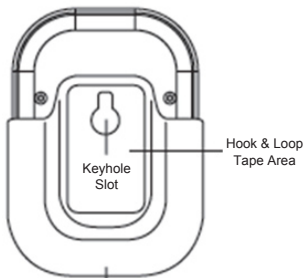
4. Place the tape in the recessed area in the centre at the back of the Mounting Bracket.
5. Remove the paper covering on the other sticky side of the tape.
6. Place the Mounting Bracket in the desired location. Press firmly and hold for five seconds so that the tape adheres to the surface.

CAUTION: Be cautious of what surface the hook and loop adhesive is attached to, as it may remove paint or damage the surface.



Screw (included):

You can secure the Timer mounting bracket to almost any surface using a screw. To do so, remove the Timer from the bracket by sliding it up and out of the bracket.



Mounting Bracket

1. Drill a pilot hole in the location where you want to mount the Timer. Place screw (included) in pre-drilled hole. Tighten slightly until secure, but do not tighten all the way. Slide the Mounting Bracket keyhole slot over screw head and into position.
2. Tighten screw to secure mounting bracket to wall. Take care to not over tighten.
3. Place the Timer in the mounting bracket.

Suction Cup (included):

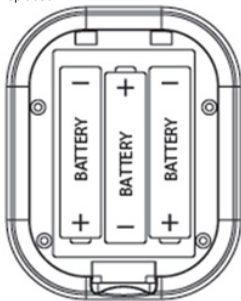
Use the suction cup to secure the mounting bracket to surfaces such as tile.

1. Slightly moisten the suction cup and press it onto the mounting surface.
2. The suction cup has a small pull tab for ease of release from mounting surface.

NOTE: If suction cup releases from mounting surface over time, repeat step 1 above.

Battery Installation/Replacement

If the illuminated LED appears to be dim or does not light at all, it means the batteries need to be replaced.



1. Remove the Timer from its Mounting Bracket by sliding it up and out of the bracket.

- 
2. Pull up on the battery compartment housing tab on the back of unit to open the battery compartment.
 3. Remove the old batteries (if replacing).
 4. Insert 3 new AAA batteries. Be sure to correctly match the battery polarity when installing new batteries.
 5. Replace the battery compartment cover.

Battery Precautions

- 
1. Use only the size and type of batteries specified.
 2. Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for intended use.
 3. Be sure to follow the correct polarity when installing the batteries as indicated in the battery compartment. Reversed batteries may cause damage to the device.
 4. Do not mix alkaline, standard (Carbon-Zinc), or rechargeable (Nickel Cadmium) batteries.
 5. Replace all batteries of a set at the same time. Do not mix old and new batteries.
 6. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
 7. Do not dispose of batteries in fire.
 8. Remove batteries if consumed or if product is to be left unused for an extended period of time.
- 

Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect



the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean on ly with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.



DEUTSCH



Kontrolleinheit & Batteriefach

1. Waschtaste
2. Zahnputztaste
3. LED Licht
4. Rückstellknopf
5. Montagehalter
6. Batteriefach

Dieses Gerät benötigt 3 x 1.5V AAA Batterien
(nicht enthalten)

*Auf der Rückseite des Gerätes

Bedienung

Waschen: 20 Sekunden

1. Drücken Sie die Waschtaste. Das LED Licht leuchtet grün und beginnt zu blinken.
2. Waschen Sie ihre Hände mit warmem Wasser und Seife solange das grüne LED Licht blinkt. Die Blinkfrequenz des grünen Lichts zeigt Ihnen den Waschfortschritt an: Gegen Ende der Waschzeit wird die Blinkfrequenz schneller.



3. Das LED Licht leuchtet rot wenn die Zeit abgelaufen ist.

Zähneputzen: 2 Minuten

1. Drücken Sie die Zahnputztaste. Das LED Licht leuchtet grün und beginnt zu blinken.
2. Putzen Sie ihre Zähne mit ihrer Lieblingszahnpaste solange das grüne LED Licht blinkt. Die Blinkfrequenz des grünen Lichts zeigt Ihnen den Fortschritt an:
3. Das LED LED Licht leuchtet rot wenn die Zeit abgelaufen ist.

ANMERKUNG: Wenn Sie unabsichtlich den falschen Knopf gedrückt haben, drücken Sie einfach den Rückstellknopf (Reset) des Timers.
Montieren des Timers

Montieren des Timers

Klettband (beiliegend):

1. Wählen Sie den Platz an dem Sie den Timer befestigen wollen. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche sauber und frei von Staub ist.
2. Entfernen Sie den Saugknopf von der Rückseite des Halters in dem Sie ihn nach unten schieben und vom Halter wegziehen.
3. Für einfache Montage sind die beiden Seiten des Klettbandes vorinstalliert. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Klebeseite des Bandes.

ANMERKUNG: Wenn nötig, kürzen Sie das Klettband nach Ihren Bedürfnissen für einfaches entfernen.

4. Drücken Sie das Klettband in die Vertiefung auf der Rückseite des Montagehalters.
5. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Klebeseite des anderen Bandes.

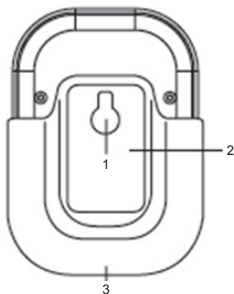


6. Bringen Sie den Montagehalter an die gewünschte Montagestelle an. Pressen Sie den Halter für mindestens 5 Sekunden so dass das Band an der Oberfläche haftet.

VORSICHT: Beachten Sie, dass der Kleber des Klettbandes die Oberfläche beim entfernen beschädigen könnte!

Schraube (beiliegend):

Der Montagehalter des Timers kann mittels einer Schraube an nahezu jeder Oberfläche befestigt werden. Dazu muss der Timer aus dem Halter entnommen werden in dem man ihn herauszieht.



1	Befestigungsschlitz für Schraube
2	Klettbandbefestigungsfläche
3	Montagehalter

1. Bohren Sie ein Loch an der Stelle an der Sie den Timer montieren wollen. Schrauben



Sie nun die beiliegende Schraube nur soweit ein, dass Sie den Halter noch über den Schraubenkopf schieben können. Wenn der Halter in Position ist, ziehen die die Schraube fest.

2. Bitte ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an um den Halter nicht zu beschädigen.
3. Nun können Sie den Timer wieder in den Halter einschieben.

Saughalter (beiliegend):

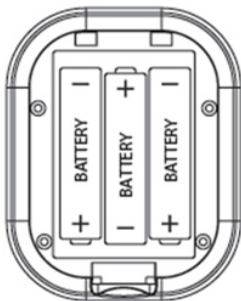
Benutzen Sie den Saugnapf um den Halter an anderen Stellen zu befestigen, wie zum Beispiel Fliesen.

1. Befeuchten Sie den Saughalter und pressen Sie ihn gegen die Montagefläche.
2. Der Saughalter hat eine kleinen Lasche mit der man ihn mühelos von der Montagefläche entfernen kann indem man daran zieht.

ANMERKUNG: Wenn der Saughalter nach einiger Zeit abfällt, wiederholen Sie bitte Schritt 1, wie oben beschrieben.

Einsetzen und ersetzen der Batterien

Wenn das LED Licht schwächer wird oder nicht mehr leuchtet, ist das ein Anzeichen, dass die Batterien ersetzt werden müssen.



1. Dazu muss der Timer aus dem Halter entnommen werden in dem man ihn herauszieht.
2. Um das Batteriefach zu öffnen, ziehen Sie bitte die Lasche am Batteriefach nach oben.
3. Entfernen Sie die alten Batterien (beim Batteriewechsel)
4. Setzen Sie die 3 neuen AAA Batterien ein. Bitte achten Sie beim einsetzen auf die richtige Polarität der Batterien.
5. Schliessen Sie das Batteriefach durch aufsetzen des Batteriefachdeckels.

Batterie Hinweise

1. Benutzen Sie ausschliesslich Batterien wie angegeben.
2. Kaufen Sie immer Batterien entsprechend den Anforderungen.

- 
- 
3. Stellen Sie sicher, dass die Batterien immer richtig eingesetzt sind wie im Batteriefach angegeben (Polarität + / -) Batterien die falsch eingesetzt sind können das Gerät beschädigen.
 4. Mischen Sie keine unterschiedlichen Batterien, wie zum Beispiel (Zink-Kohle) oder Akkus (NICD).
 5. Ersetzen Sie immer alle Batterien zur gleichen Zeit. Mischen Sie keine alten mit neuen Batterien.
 6. Säubern Sie die Batteriekontakte bevor Sie die neuen Batterien einsetzen.
 7. Werfen Sie keine Batterien in offenes Feuer.
 8. Entfernen Sie die Batterien wenn diese verbraucht sind oder wenn das Gerät für eine längere Zeit nicht verwendet wird.



Sicherheitsvorkehrungen:



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.



Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.



FRANÇAIS



Éléments de commande et compartiment à piles

1. Touche de lavage des mains
2. Touche de brossage des dents
3. Lumière à LED
4. Contact de réinitialisation
5. Support de montage
6. Compartiment à piles*

Cet appareil fonctionne avec 3 x piles 1,5 V AAA (non fournies)

*À l'arrière de l'appareil

Instructions d'utilisation

Lavage des mains : 20 secondes

1. Appuyez sur la touche Lavage des mains. Une lumière verte s'allume puis clignote.
2. Lavez vos mains avec de l'eau chaude et du savon aussi longtemps que la lumière verte de la minuterie clignote. La fréquence de clignotement de la lumière indique le temps



écoulé : elle s'accélère d'autant plus que vous approchez de la fin du temps imparti.

3. La lumière passe au rouge lorsque le temps imparti est écoulé.

Brossage des dents : 2 minutes

1. Appuyez sur la touche Brossage des dents. Une lumière verte s'allume puis clignote.
2. Brossez-vous les dents avec votre dentifrice préféré aussi longtemps que la lumière verte de la minuterie clignote. La fréquence de clignotement de la lumière indique le temps écoulé.
3. La lumière passe au rouge lorsque le temps imparti est écoulé.

REMARQUE : si vous appuyez malencontreusement sur la mauvaise touche, appuyez sur le contact de réinitialisation pour remettre à zéro la minuterie.

Fixation de la minuterie

Velcro (inclus) :

1. Choisissez un emplacement pour y fixer la minuterie. Vérifiez que l'endroit est propre, nettoyé de tout débris et de toute saleté.
2. Saisissez la ventouse à l'arrière du support, glissez-la vers le bas et dégagez-la du support.
3. La bande velcro vous est fournie avec les deux faces pré-attachées pour faciliter le montage. Enlevez le morceau de papier couvrant une face de la bande.

REMARQUE : vous pouvez découper la bande velcro à la dimension exacte que vous désirez pour faciliter le retrait.

4. Placez la bande velcro au milieu de la niche pratiquée à l'arrière du support de montage.

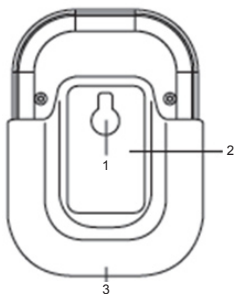


5. Enlevez le morceau de papier couvrant l'autre face de la bande.
6. Amenez le support de fixation juste au-dessus de l'emplacement que vous avez choisi. Appuyez fortement et maintenez la pression pendant cinq (5) secondes, le temps que la bande adhère à la surface.

ATTENTION : choisissez judicieusement la surface de fixation pour éviter que la partie adhésive n'enlève de la peinture ou n'endommage la surface.

Vis (fournie) :

Vous pouvez fixer le support de montage sur pratiquement toute surface avec une simple vis. Pour cela, enlevez la minuterie de son support.



1	Encoche en trou de serrure
2	Emplacement pour la bande velcro
3	Support de montage



1. Percez un avant-trou à l'endroit où vous voulez fixer la minuterie. Introduisez la vis fournie dans ce trou. Serrez la vis, mais pas complètement. Introduisez l'encoche en trou de serrure sur la tête de la vis et ajustez le support dans sa position définitive.
2. Serrez la vis jusqu'à ce que le support ne bouge plus sur le mur. Ne serrez pas de trop.
3. Posez la minuterie sur son support.

Ventouse (fournie) :

La ventouse vous permet de maintenir le support de montage sur des surfaces telles que du carrelage.

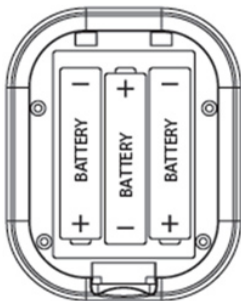
1. Mouillez légèrement la ventouse et appuyez-la fortement sur la surface de montage que vous avez choisie.
2. Une petite patte a été prévue sur la ventouse pour la retirer plus facilement de la surface de montage.

REMARQUE : si la ventouse en vient à se décoller de la surface, procédez à nouveau comme indiqué dans l'instruction 1 ci-dessus.

Installation/remplacement des piles

Si la lumière de la minuterie s'affaiblit ou ne s'allume plus, essayez de changer les piles.





BATTERY = PILE

1. Retirez la minuterie de son support de montage.
2. Retirez le cache fermant le compartiment à piles, à l'arrière de la minuterie.
3. Enlevez les piles usées (si vous remplacez les piles).
4. Insérez 3 nouvelles piles AAA. Veillez à respecter le sens des polarités.
5. Refermez le compartiment à piles.

Précautions concernant les piles

1. Utilisez uniquement des piles de la taille et du type indiqués.
2. Choisissez les piles les plus appropriées pour l'usage que vous prévoyez, toujours de qualité supérieure.



3. Respectez le sens des polarités indiquées à l'intérieur du compartiment à piles.
Toute erreur dans les polarités risque d'endommager votre appareil.
4. Ne combinez pas des piles alcalines avec des piles standards (carbone-zinc) ou des piles rechargeables (nickel-cadmium).
5. Remplacez toutes les piles en même temps.
Ne combinez pas des piles neuves avec des piles anciennes.
6. Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.
7. Ne jetez jamais des piles dans le feu.
8. Retirez les piles de votre appareil si elles sont déchargées ou si vous n'envisagez pas d'utiliser votre appareil avant longtemps.



Consignes de sécurité :



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages



provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS





Bedieningen & Batterijhouder

1. Wastoets
2. Borsteltoets
3. LED Licht
4. Terugsteltoets
5. Montagebeugel
6. Batterijhouder*

Apparaat vereist 3 x 1,5 V AAA batterijen (niet inbegrepen)

*Op achterzijde van apparaat

Gebruik

Wassen: 20 seconden

1. Druk op de Wastoets en de LED zal groen oplichten en beginnen te knipperen.
2. Was uw handen met warm water en zeep terwijl het groene LED Licht/Timer knippert. De snelheid van het groene knipperlampje geeft uw voortgang weer: hoe sneller het knippert, hoe dichterbij het einde bent.
3. De LED zal op rood springen zodra de tijd is verlopen.

Borstelen: 2 minuten

1. Druk op de Borsteltoets en de LED zal groen oplichten en beginnen te knipperen.
2. Borstel uw tanden met uw favoriete tandenpasta terwijl het groene LED Licht/Timer knippert. De snelheid van het groene knipperlampje geeft uw voortgang weer.
3. De LED zal op rood springen zodra de tijd is verlopen.

OPMERKING: Als u per ongeluk op de verkeerde toets drukt, hoeft u slechts op de terugsteltoets te drukken om het apparaat terug te stellen.





De Timer Monteren

Klittenband (inbegrepen):

1. Bepaal de installatieklep voor de Timer. Zorg ervoor dat het schoon en stofvrij is.
2. Verwijder de zuignap op de achterzijde van de beugel door het omlaag te schuiven en van de beugel vandaan te trekken.
3. De twee zijden van het klittenband komen al bevestigd voor eenvoudige montage. Verwijder de papieren afdekking op de ene plakzijde van de tape.

OPMERKING: Klittenband kan op de gewenste maat worden geknipt voor eenvoudigere verwijdering.

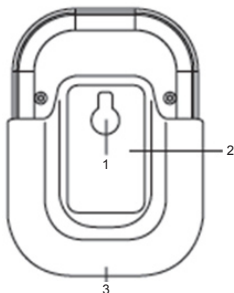
4. Plaats het klittenband in de uitsparing in het midden op de achterzijde van de Montagebeugel.
5. Verwijder de papieren afdekking op de andere plakzijde van de tape.
6. Plaats de Montagebeugel op de gewenste plek. Houd het voor vijf seconden stevig ingedrukt zodat het klittenband zich aan de oppervlakte hecht.

OPGELET: Ben voorzichtig met uw keuze van oppervlakte waarop het klittenband bevestigd moet worden, omdat het verf kan verwijderen of de oppervlakte kan beschadigen.

Schroef (inbegrepen):

U kunt de montagebeugel van de Timer met een schroef op vrijwel elk oppervlak monteren. Haal hiervoor de Timer van de beugel door het omhoog en uit de beugel te schuiven.





1	Sleutelgat
2	Klittenbandzone
3	Montagebeugel

1. Boor een gat op de plek waar u de timer wilt monteren en steek de schroef (inbegrepen) in dit gat. Draai ietwat aan tot het vast zit, maar draai de schroef er niet volledig in. Schuif het sleutelgat van de Montagebeugel over de schroefkop.
2. Draai de schroef aan om de montagebeugel aan de muur te bevestigen, maar draai niet te vast aan.
3. Plaats de Timer in de montagebeugel.

Zuignap (inbegrepen):

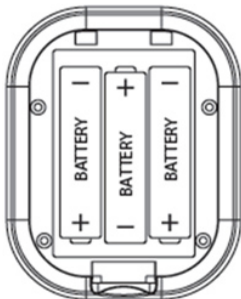
Gebruik de zuignap om de montagebeugel te bevestigen op oppervlaktes zoals een tegel.

1. Maak de zuignap een beetje nat en druk het op het oppervlak.
2. De zuignap is voorzien van een klein palletje waaraan u kunt trekken om het gemakkelijk weer van de montageplek af te halen.

OPMERKING: Mocht de zuignap na verloop van tijd van de oppervlakte losraken, herhaal dan a.u.b. stap 1 hierboven.

Batterij Installeren/Vervangen

Als de verlichte LED zwak raakt of helemaal niet meer oplicht, dan zijn de batterijen aan vervanging toe.



1. Haal de Timer van de beugel door het omhoog en uit de beugel te schuiven.
2. Trek het palletje van de batterijhouder achterop het apparaat omhoog om de batterijhouder te openen.

- 
3. Verwijder de oude batterijen (in geval van vervanging).
 4. Installeer 3 nieuwe AAA batterijen en let er daarbij op dat de batterijpolariteit correct overeenkomt.
 5. Plaats het klepje van de batterijhouder terug.

Veiligheidsvoorschriften voor Batterijen

- 
1. Gebruik uitsluitend batterijen van de gespecificeerde afmeting en het type.
 2. Schaf altijd batterijen aan met een afmeting en kwaliteit die het meest geschikt zijn voor het bestemde gebruik.
 3. Let op de juiste polariteit aangegeven in de batterijhouder wanneer u de batterijen installeert om beschadiging van het apparaat te voorkomen.
 4. Combineer geen alkaline, standaard (Koolstofzink) of oplaadbare (Nikkelcadmium) batterijen.
 5. Vervang altijd gelijktijd de gehele set batterijen. Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
 6. Reinig de batterijcontacten en tevens die van het apparaat voordat u batterijen installeert.
 7. Werp verbruikte batterijen nooit in vuur.
 8. Verwijder de batterijen wanneer uitgeput of wanneer u het product voor langere tijd niet gebruikt.
- 

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:





Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product **ALLEEN** worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.



ITALIANO



Tasti di Controllo e Compartimento

1. Pulsante di lavaggio
2. Pulsante di spazzolatura
3. Luce LED
4. Pulsante di Reset
5. Staffa di montaggio
6. Compartimento batteria*

L'unità necessita di 3 batterie 1.5V AAA (non fornite)

*Sul retro dell'unità

Funzionamento

Lavaggio: 20 Secondi

1. Premere il pulsante lavaggio. Il LED si illuminerà di verde ed inizierà a lampeggiare.
2. Lavatevi le mani utilizzando acqua calda e sapone mentre il LED con la luce verde sta lampeggiando. La velocità del lampeggio indica il vostro progresso: in dirittura di arrivo lampeggerà più velocemente.



3. Quando il tempo è scaduto, il LED diventerà rosso.

Spazzolatura: 2 Minuti

1. Premere il pulsante spazzolatura. Il LED si illuminerà di verde ed inizierà a lampeggiare.
2. Spazzolate bene i denti utilizzando acqua calda e sapone mentre il LED con la luce verde sta lampeggiando. La velocità del lampeggio indica il vostro progresso:
3. Quando il tempo è scaduto, il LED diventerà rosso.

NOTA: Se accidentalmente premete il pulsante sbagliato, semplicemente premere il tasto reset per resettare l'unità.

Montaggio del timer

Nastro di aggancio e fissaggio (incluso):

1. Controllare la posizione dove volete fissare il Timer. Assicuratevi che sia pulita e che non vi siano residui o polvere.
2. Rimuovere il coperchio di chiusura dal retro della staffa facendolo scivolare giù e tirandolo via dalla staffa stessa.
3. Il due lati del nastro risultano per attaccati per un montaggio semplice. Rimuovere la carta che copre una parte adesiva del nastro.

NOTA: Il nastro di aggancio e fissaggio può essere tagliato nella dimensione desiderata per una rimozione più semplice.

4. Posizionare il nastro biadesivo nell'area incassata al centro del retro della staffa di montaggio.
5. Rimuovere la carta che copre l'altra parte adesiva del nastro.
6. Posizionare la staffa di montaggio nella posizione desiderata. Premere fermamente e

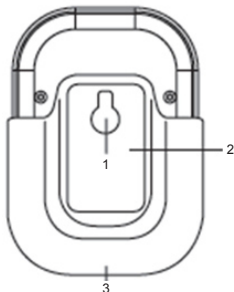


tener premuto per (5) secondi in modo che il nastro aderisca alla superficie.

ATTENZIONE: Prestate attenzione su quale superficie state attaccando il nastro, poiché potrebbe rimuovere la vernice e danneggiare la superficie.

Vite (inclusa):

Potete assicurare la staffa di fissaggio del timer a quasi tutte le superfici utilizzando una vite. Per far ciò rimuovete il timer dalla staffa facendolo slittare su e fuori dalla staffa stessa.



1	Foro
2	Area per nastro adesivo
3	Staffa di montaggio

1. Trapanare un buco pilota nel luogo dove si intende montare il timer. Posizionare la vite (inclusa) nel foro pre forato. Stringere fino a fissare, ma non stringere completamente. Far

scivolare il foro della staffa di montaggio sulla testa della vite e quindi posizionare.

2. Stringere la vite per bloccare la staffa alla parete. Prestare attenzione a non stringere troppo.
3. Posizionare il timer sulla staffa di montaggio.

Ventosa (inclusa):

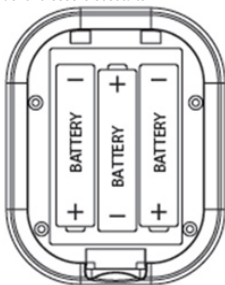
Utilizzare la ventosa per assicurare la staffa a superfici come piastrelle.

1. Inumidire la ventosa e premerla contro la superficie di montaggio.
2. La ventosa possiede una piccola fibbia da tirare per lo sblocco agevolato dalla superficie di montaggio.

NOTA: Se con il passare del tempo la ventosa si stacca dalla superficie ripetere il passo 1.

Installazione e sostituzione delle batterie

Se i LED cominciano ad affievolirsi o non si accendono del tutto, significa che le batterie devono essere sostituite.





1. Rimuovere il timer dalla staffa di montaggio facendolo slittare su e fuori dalla staffa stessa.
2. Tirare su il compartimento dove sono contenute le batterie sul retro dell'unità per aprire tale scomparto.
3. Rimuovere le batterie usate (se in sostituzione).
4. Inserire tre batterie AAA nuove. Assicuratevi di rispettare la polarità quando installate batterie nuove.
5. Riposizionare il coperchio del comparto batterie.

Precauzioni sulle batterie

1. Utilizzare solo la dimensione ed il tipo di batterie specificate.
2. Acquistate solo il grado e dimensione di batterie più indicate per l'uso in questione.
3. Assicuratevi di rispettare la corretta polarità quando installate le batterie come indicato nel comparto batterie. Batterie inserite in senso opposto possono causare danni al dispositivo.
4. Non mischiare batterie alcaline, standard (Carbone-Zinco) o ricaricabili (Nickel Cadmio).
5. Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente. Non mischiare batterie nuove e vecchie.
6. Pulire i contatti delle batterie e quelli del dispositivo prima di installare le batterie.
7. Non gettare le batterie nel fuoco.
8. Rimuovere le batterie se sono consumate o se il prodotto non deve essere utilizzato per un periodo di tempo prolungato.





Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento. Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.



ESPAÑOL



Control y estructura

1. Botón de lavado
2. Botón de cepillado
3. Luz LED
4. Botón de reinicio
5. Soporte de instalación
6. Compartimento de las pilas*

Necesita 3 pilas 1.5V (no incluidas)

*En la parte trasera de la unidad

Funcionamiento

Lavado: 20 segundos

1. Presione el botón Lavado. La lente se iluminará en verde y comenzará a parpadear.
2. Lave las manos con agua templada y jabón cuando la luz LED/temporizador parpadee. La velocidad de parpadeo de la luz indica su progreso. Parpadea más rápido cuando está acabando.



3. La lente se ilumina en rojo cuando se acaba el tiempo.

Cepillado: 2 Minutos

1. Presione el botón Cepillado. La luz LED se iluminará en verde y comenzará a parpadear.
2. Cepille sus dientes utilizando su pasta de dientes favoritas mientras la Luz LED/ Temporizador está parpadeando. La velocidad de parpadeo de la luz indica su progreso.
3. La lente se ilumina en rojo cuando se acaba el tiempo.

NOTA: Si presiona por accidente el botón incorrecto, presione el botón de reinicio para reiniciar la unidad.

Instalación del temporizador

Cinta para colgar y presilla (incluida):

1. Revise la ubicación en la que desea colocar el Temporizador. Asegúrese de que está limpia y que no haya polvo o suciedad.
2. Quite la taza de succión de la parte trasera del soporte deslizándola y sacándola del soporte.
3. Los dos laterales de la cinta de colgar y la presilla vienen previamente ensambladas para montarlas con más facilidad. Quite el papel que cubre el lateral pegadizo de la cinta.

NOTA: La cinta de colgar y la presilla se pueden cortar al tamaño deseado para quitarlo con mayor facilidad.

4. Coloque la cinta en la zona ahuecada en el centro en la parte trasera del Soporte de instalación.
5. Quite el papel que cubre el otro lateral pegadizo de la cinta.

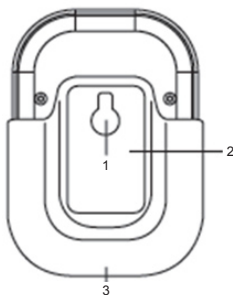


6. Coloque el soporte de instalación en la ubicación deseada. Presione con firmeza y sujete durante cinco (5) segundos para que la cinta se adhiera a la superficie.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado a la hora de seleccionar la superficie a la que acoplar la tira y la presilla ya que puede caerse la pintura y dañarse la superficie.

Tornillo (incluido):

Puede asegurar el soporte de instalación del temporizador a casi cualquier superficie utilizando un tornillo. Para hacerlo, quite el temporizador del soporte deslizándolo hacia arriba y sacándolo del soporte.



1	Ranura para el orificio de la llave
2	Área de la cinta de sujeción y la presilla
3	Soporte de instalación



1. Perfore un orificio piloto en el lugar que desea instalar el Temporizador. Coloque el tornillo (incluido) en el orificio previamente taladrado. Apriete suavemente hasta que quede seguro, pero no apriete todo el trayecto. Deslice la ranura del orificio para la llave del soporte de instalación sobre la cabeza del tornillo para que encaje.
2. Apriete el tornillo para asegurar el soporte de instalación a la pared. Tenga cuidado de no apretar demasiado.
3. Coloque el Temporizador en el soporte de instalación.

Ventosa (incluida):

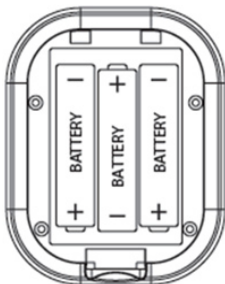
Utilice la ventosa para asegurar el soporte de instalación a superficies como baldosa.

1. Humedezca ligeramente la ventosa y presiónela sobre la superficie de instalación.
2. La ventosa tiene una pestaña para poder soltarla con facilidad de la superficie de instalación.

NOTA: Si la ventosa se suelta de la superficie de instalación con el tiempo, vuelva a repetir el anterior paso 1.

Instalación/sustitución de las pilas

Si la lente iluminada aparece oscurecida o no ilumina, esto es señal de que debe cambiar las pilas.



1. Quite el Temporizador de su soporte de instalación deslizándola hacia arriba y sacándola del soporte.
2. Tire de la pestaña de la carcasa del compartimento de las pilas en la parte trasera de la unidad para abrir el compartimento de las pilas.
3. Quite las pilas viejas (si las va a cambiar).
4. Introduzca 3 pilas nuevas AAA. Asegúrese de colocar las pilas siguiendo la polaridad correcta indicada en el compartimento.
5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Precauciones de uso para las pilas

1. Utilice solamente el tipo y tamaño de pilas especificado.
2. Compre siempre el tamaño correcto de las pilas, dependiendo del uso.



3. Asegúrese de tener en cuenta la polaridad correcta al instalar las pilas de conformidad con las marcas en el compartimento de las pilas. Si le da la vuelta podría dañar el dispositivo.
4. No mezcle pilas normales (carbono-zinc), alcalinas o recargables (Cadmio-Níquel).
5. Cambie todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas nuevas y usadas.
6. Limpie los contactos de las pilas y los del dispositivo antes de instalar las pilas.
7. No eche las pilas al fuego.
8. Quite las pilas si están gastadas o si no va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado.

Medidas de seguridad:



ATENCIÓN

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN
NO ABRIR



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.



General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR



Ellenőrzés & Részek

1. Kézmosás gomb



2. Fogmosás gomb
3. LED fény
4. Visszaállítás gomb
5. Tartókeret
6. Elemtartó*

3 x 1.5V AAA elem szükséges (nincs mellékelve)

*A hátoldalon

Használat

Kézmosás: 20 másodperc

1. Nyomja meg a kézmosás gombot. A lencse zöldre vált és elkezd villogni.
2. Amíg a zöld LED fény/időzítő villog, mossa meg kezét meleg vízzel és szappannal. A zöld fény sebessége jelzi a folyamatot: a végéhez közeledve egyre gyorsabban villog.
3. Ha az idő letelt, a lencse pirosra vált.

Fogmosás: 2 perc

1. Nyomja meg a fogmosás gombot. A LED fény zöldre vált és elkezd villogni.
2. Amíg a zöld LED fény/időzítő villog, mossa meg fogát kedvenc fogkrémével. A zöld fény sebessége jelzi a folyamatot.
3. Ha az idő letelt, a LED pirosra vált.

MEGJEGYZÉS: Ha véletlenül a rossz gombot nyomja meg, egyszerűen nyomja meg a visszaállítás gombot.

Az időzítő felszerelése

Kétoldalú ragasztószalag (mellékelve):

1. Ellenőrizze a felületet, ahová az időzítőt el szeretné helyezni. Győződjön meg róla, nem koszos vagy poros.
2. Távolítsa el a keret oldaláról a tapadókorongot úgy, hogy lefelé csúsztatva lehúzza a keretről.





3. A felszerelés megkönnyítése érdekében az akasztó és a ragasztószalag már összeszerelve található a dobozban. Távolítsa el a ragasztószalagról a papírt.

MEGJEGYZÉS: A könnyű eltávolíthatóság érdekében a ragasztószalag a kívánt méretre lehet vágva.

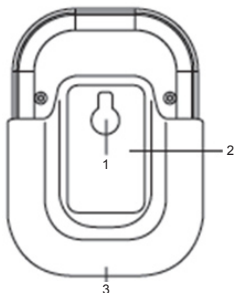
4. Helyezze a ragasztószalagot a tartókeret hátulján lévő sülyesztett területre.
5. Távolítsa el a ragasztószalag másik oldaláról a papírt.
6. Helyezze tartókeretet a kívánt helyre. Nyomja oda erősen és tartsa öt (5) másodpercig, hogy a ragasztó megfelelően odaragadjon a felülethez.

FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy milyen felületen használja a szalagot, mivel eltávolíthatja a festéket, vagy károsíthatja a felületet.

Csavar (mellékelve):

Csavarral szinte bármilyen felületre felerősítheti az időzítőt. Ehhez távolítsa el az időzítőt felfelé csúsztatva a keretből.





1	Akasztólyuk
2	Ragasztó szalag helye
3	Tartókeret

1. Fúrjon elő egy lyukat, ahová az időzítőt szeretné elhelyezni. Helyezze a csavart (mellékelve) az előfúrt lyukba. Kissé szorítsa meg, de nem csavarja be egészen. Csúsztassa a tartókeret akasztólyukát a csavar fejére.
2. Húzza meg a csavart, hogy a keretet a falra erősítse. Ne húzza meg túl erősen.
3. Helyezze az időzítőt a tartókeretbe.

Tapadókorong (mellékelve):

A tapadókorong használatával olyan felületekre rögzítheti a keretet, mint például csempe.

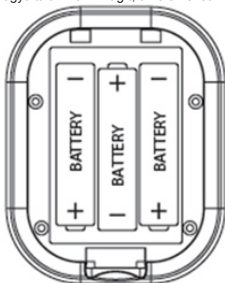
1. Kissé nedvesítse be a tapadókorongot és nyomja a felületre.

2. Az könnyebb eltávolítás érdekében a tapadókorongon egy kis húzófül található.

MEGJEGYZÉS: Ha a tapadókorong idővel elválík a felülettől, ismételje meg az 1.lépést.

Elem behelyezése / cseréje

Ha a lencse fénye elkezd halványodni, vagy a egyáltalán nem világít, az elemeket ki kell cserélni.



1. Távolítsa el az időzítőt a tartókeretből gy, hogy felfelé csúsztatja.
2. Az elemtartó rész kinyitásához húzza felfelé a hátoldalon található elemtartó rész borítását.
3. Távolítsa el a régi elemeket (ha cserélni kívánja).
4. Helyezzen be 3 új AAA elemet. Győződjön meg, hogy az új elem behelyezésekor a polarítások helyesen helyezkednek el.
5. Helyezze vissza az elemtartó rész fedelet.



Elemekkel kapcsolatos figyelmeztetések

1. Csak az előírt méretű és típusú elemeket használja.
2. Minden megfelelő típusú és méretű, a használatnak leginkább megfelelő elemet vásárolja.
3. Behelyezéskor ügyeljen az elemtartó belsejében jelzett polaritások betartására. A rosszul behelyezett elemek kárt okozhatnak az eszközben.
4. Ne keverje az alkáli, standard (karbon-cink) vagy újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket egymással.
5. Minden elemet egyszerre cseréljen le. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket.
6. Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem és az eszköz csatlakozóit.
7. Az elemeket ne dobja tűzbe.
8. Távolítsa el az elemeket, ha lemerültek, vagy ha hosszabb ideig nem használja őket.



Biztonsági óvintézkedések:



VIGYÁZAT!

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
NE NYISSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.



Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanev a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI





Ohjaus & Kotelot

1. Pesupainike
2. Harjauspainike
3. LED-valo
4. Uudelleenasetuspainike (Reset)
5. Pidike
6. Paristolokero*

Yksikkö käyttää 3 x 1.5V AAA paristoja (ei sisälly)

*Yksikön takapuolella

Käyttö

Pesu: 20 Sekuntia

1. Paina pesupainiketta (Wash). Linssiin tulee vihreä valo ja se alkaa vilkkua.
2. Pese kätesi lämpimällä vedellä ja saippualla vihreän LED-Valo/Ajastimen vilkkuessa. Vihreän vilkkuvan valon nopeus ilmentää edistymistäsi: se vilkkuu nopeammin, kun pääset lähemmäksi loppua.
3. Linssi muuttuu punaiseksi, kun aika on kulunut.

Harjaus: 2 Minuuttia

1. Paina harjauspainiketta (Brush). LED-valo muuttuu vihreäksi ja se alkaa vilkkua.
2. Harjaa hampaasi käyttäen suosikkihammastahnaasi, kun vihreä LED-Valo/Ajastin vilkkuu. Vihreän vilkkuvan valon nopeus ilmentää edistymistäsi.
3. LED-valo muuttuu punaiseksi, kun aika on kulunut.

HUOMAUTUS: Jos painat vahingossa väärää painiketta, paina reset-painiketta uudelleenasettaaksesi yksikkö.





Ajastimen kiinnittäminen Tarranauha (kuuluu laitteeseen)

1. Tarkista, minne haluat sijoittaa ajastimen. Varmista, että se on puhdas, eikä paikassa ole roskia eikä pölyä.
2. Irrota imukuppi telineen takapuolelta liu'uttamalla sitä alas ja vetämällä se pois telineestä.
3. Tarranauhan puolet on etukäteen kiinnitetty asennuksen helpottamiseksi. Irrota nauhan tarrapuolella oleva suojapaperi.

HUOMAUTUS: Tarranauhan voi leikata haluttuun kokoon, jolloin se on helpompi poistaa.

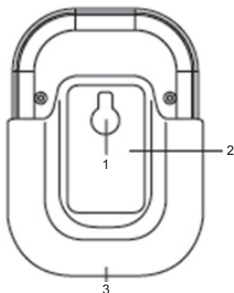
4. Aseta teippi asennustelineen keskellä olevaan upotettuun kohtaan.
5. Irrota nauhan tarrapuolella oleva suojapaperi.
6. Aseta asennuspidike haluttuun paikkaan. Paina ja pidä painettuna viiden (5) sekunnin ajan niin, että teippi tarttuu pintaan.

HUOMAUTUS: Huomioi, mille pinnalle tarranauha liimataan, koska se voi irrottaa maalia ja vaurioittaa pintaa.

Ruuvi (kuuluu laitteeseen):

Ruuvia käyttämällä voit kiinnittää ajastimen asennuspidikkeeseen kaikille pinnoille. Tehdäksesi niin, poista ajastin telineestä liu'uttamalla sitä ylös ja ulos telineestä.





1	Avaimenreikäkiinnitys
2	Tarranauha Teippialue
3	Asennuspidike

1. Poraa ohjausreikä paikkaan, johon haluat asentaa ajastimen. Aseta ruuvi (kuuluu laitteeseen) esiporattuun reikään. Kiinnitä tiukasti kunnes se on tiivisti, mutta älä kiristä loppuun saakka. Liu'uta asennuspidikkeen avainreikä ruuvien päälle ja paikoilleen.
2. Kiristä ruuvi kiinnittääksesi pidike seinään. Varmista, että et kiristä liikaa.
3. Aseta ajastin asennuspidikkeeseen.

Imukuppi (kuuluu laitteeseen):

Käytä imukuppia kiinnittääksesi asennuspidike tasaisille pinnoille, esim. kaakelille.

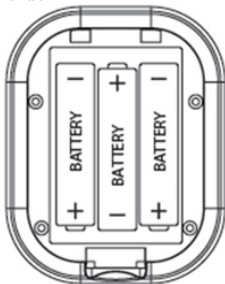
1. Kostuta imukuppia hieman ja paina se asennuspinnalle.

2. Imukupissa on pieni vetonuppi, joka helpottaa pinnalta poistamista.

HUOMAUTUS: Jos imukuppi irtoaa asennuspinnalta ajan kuluessa, tee vaihe 1 uudelleen.

Paristojen asettaminen/Vaihtaminen

Jos valaistu linssi vaikuttaa himmeältä tai siinä ei ole valoa, se voi tarkoittaa, että paristot täytyy vaihtaa.



1. Irrota ajastin asennustelineestä liu'uttamalla se ylös ja ulos pidikkeestä.
2. Nosta yksikön takapuolella olevaa paristokotelon kielekettä avataksesi paristokotelon.
3. Vaihda vanhat paristot.
4. Lisää 3 uutta AAA paristoa. Tarkista paristojen napojen suunta, kun asennat uusia paristoja.
5. Sulje paristokotelon kansi.



Paristoihin liittyvät varotoimenpiteet

1. Käytä vain määrätyn kokoista ja tyyppistä paristoa.
2. Osta aina paristoja, joiden koko ja voimakkuus soveltuvat tarkoitettuun käyttöön.
3. Varmista, että yhdistät navat kotelossa esitetyllä tavalla, kun asennat paristoja. Väärin asetetut paristot voivat vaurioittaa laitetta.
4. Älä sekoita alkaali-, standardi (sinkki-hiili)-, tai uudelleenladattavia (nikkeli-kadmium)-paristoja.
5. Vaihda kaikki paristot (koko sarja) samalla kertaa. Älä sekoita uusia ja vanhoja paristoja.
6. Puhdista paristojen ja myös laitteen kontaktipinnat ennen kuin asennat paristot.
7. Älä hävitä paristoja polttamalla.
8. Poista tyhjentyneet paristot tai silloin, jos laite jää käyttämättömäksi pitkiksi ajoiksi.



Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.



Takuu:

Takuu ja vastuuvuolisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA





Kontroller och fack:

1. Knappen för tvättning
2. Knappen för borstning
3. LED-lampa
4. Återställningsknapp
5. Monteringsfäste
6. Batterifack*

Enheten kräver 3 x 1.5 V AAA-batterier (medföljer inte)

*På enhetens baksida

Drift

Tvättning: 20 sekunder

1. Tryck på knappen för tvättning. Lampan lyser grönt och börjar blinka.
2. Tvätta dina händer med varmt vatten och tvål när den gröna LED lampan/timer blinkar. Hastigheten på det gröna blinkande ljuset anger dina framsteg: den kommer att blinka snabbare när du kommer närmare till slutet.
3. Lampan lyser rött när tiden är ute.

Borstning: 2 minuter

1. Tryck på knappen för borstning. LED lampan kommer lysa grönt och börja blinka.
2. Borsta dina tänder med hjälp av din favorit tandkräm när den gröna lampan/timer blinkar. Hastigheten på det gröna blinkande ljuset anger dina framsteg.
3. Lysdioden kommer lysa rött när tiden är ute.

NOTERA: Om du oavsiktligt skulle trycka på fel knapp, tryck helt enkelt på knappen för att återställa enheten.





Montering av timer

Krok och bandslinga (inkluderade):

1. Kontrollera platsen där du vill placera timern. Se till att platsen är ren och att det inte finns skräp eller damm.
2. Ta bort sugkoppen från baksidan av fästet genom att skjuta ner den och dra bort den från fästet.
3. De två sidorna av kroken och tejslingan kommer förmonterad för enkel montering. Ta bort papperet som täcker den klibbiga sidan av tejslingan.

NOTERA: Krok och tejslinga kan kapas till önskad storlek för enklare borttagning.

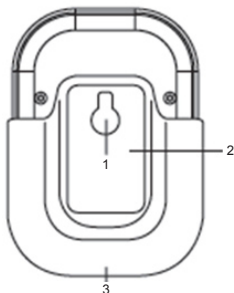
4. Placera slingan i fördjupningen i mitten på baksidan av fästet.
5. Ta bort papperet som täcker den andra klibbiga sidan av bandet.
6. Placera monteringsfästet på önskad plats. Tryck hårt och håll i fem (5) sekunder så att tejslingan fäster på ytan.

WARNING: Var försiktig med vilken yta kroken och tejslingan är fäst, eftersom det kan ta med sig färg eller skada ytan.

Skruv (inkluderad)

Du kan säkra monteringsfästet för timer på nästan alla ytor med hjälp av en skruv. För att göra det, ta bort timern från fästet genom att skjuta den upp och ut ur fästet.





1	Nyckelspår
2	Krok och slinga Tejpområde:
3	Monteringsfäste

1. Förborra ett hål på den plats där du vill montera timern. Placera skruven (inkluderad) i det förborrade hålet. Dra åt något till den är säkrad, men dra inte åt hela vägen. Skjut monteringsfästets nyckelspår över skruvhuvudet och på plats.
2. Dra åt skruven för att säkra fästet på väggen. Se till att inte dra allt för hårt.
3. Placera timern i monteringsfästet.

Sugkopp (inkluderad):

Använd sugkoppen för att säkra fästet till ytor såsom kakel.

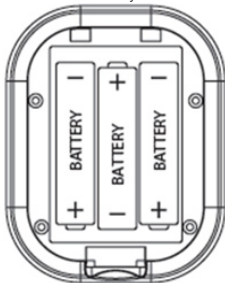
1. Fukta lätt sugkoppen och tryck ner den på monteringsytan.

2. Sugkoppen har en liten dragflik för att underlätta borttagning från monteringsytan.

NOTERA: Om sugkoppen släpper från monteringsytan över tiden, upprepa steg 1 ovan.

Batteri installation/byte

Om den belysta linsen verkar vara svag eller inte alls lyser kan detta vara en indikation på att batterierna behöver bytas ut.



1. Avlägsna timern från dess monteringsfäste genom att skjuta den upp och ut ur fästet.
2. Dra upp fliken på batterifackets hölje på baksidan av enheten för att öppna batterifacket.
3. Avlägsna de gamla batterierna (vid byte).
4. Sätt in 3 nya AAA batterier. Var noga med att korrekt matcha batteripolariteten vid installation av nya batterier.
5. Sätt tillbaka batteriluckan.



Försiktighetsåtgärder för batteri

1. Använd endast den storlek och typ av specificerade batterier.
2. Köpa alltid rätt storlek och klassificering av batterier mest lämpliga för avsedd användning.
3. Var noga med att följa rätt polaritet när du installerar batterierna som visas i batterifacket. Omvända batterier kan skada enheten.
4. Blanda inte alkaliska, standard (kol - zink) eller uppladdningsbara (nickel - kadmium) batterier
5. Byt ut alla batterier samtidigt. Blanda inte gamla och nya batterier.
6. Rengör batteriets kontakter och även de av enheten innan batteriinstallation.
7. Kasta inte batterierna i öppen eld!
8. Ta ut batterierna om de är förbrukade eller om produkten lämnas oanvänd under en längre tid.



Säkerhetsanvisningar:



VARNING

RISK FÖR ELSTÖT
ÖPPNA INTE



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt **ENDAST** öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.



Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY





Použití & popis částí

1. Tlačítko pro mytí rukou
2. Tlačítko pro čištění zubů
3. LED osvětlení
4. Tlačítko resetování
5. Montážní pouzdro
6. Prostor pro baterie*

Výrobek je napájen 3 ks 1,5 V baterií typu AAA (nejsou jeho součástí)

*V zadní části výrobku

Použití

Umývání rukou: 20 sekund

1. Stiskněte tlačítko Wash. LED se rozsvítí zeleně a začne blikat.
2. Umývejte si ruce teplou vodou a mýdlem za blikání LED osvětlení/časovače. Rychlost blikání zeleného světla indikuje postup vašeho umývání rukou: V závěru umývání rukou bude LED blikat rychleji.
3. Jestliže čas již vypršel, LED zčervená.

Čištění zubů: 2 minuty

1. Stiskněte tlačítko Brush. LED se rozsvítí zeleně a začne blikat.
2. Čistěte si zuby svou zubní pastou za blikání LED osvětlení/časovače. Rychlost blikání zeleného světla indikuje postup čištění zubů.
3. Jestliže čas již vypršel, LED zčervená.

POZNÁMKA: Jestliže nechtěně stisknete jiné tlačítko, jednoduše stiskněte Reset k vynulování přístroje.





Upevnění časovače

Páska se suchým zipem (součást balení):

1. Vyberte si místo, kam chcete časovač upevnit. Ujistěte se, že je bez nečistot nebo prachu.
2. Odstraňte přísavný držák ze zadní části držáku jeho posunem dolů a vytažením od držáku.
3. Obě strany pásky suchého zipu jsou připraveny pro snadné upevnění. Odstraňte papír pokrývající jednu lepicí stranu pásky.

POZNÁMKA: Páska suchého zipu může být zkrácena na požadovanou délku pro snadnější odstranění.

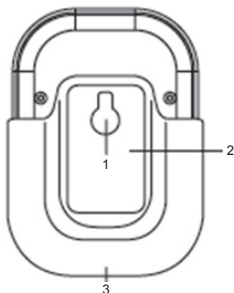
4. Umístěte pásku na zapuštěnou plochu ve středu zadní části montážního držáku.
5. Odstraňte papír pokrývající druhou lepicí stranu pásky.
6. Upevněte montážní držák do požadované pozice. Pevně ji přitlačte asi na pět (5) sekund, aby páska přilnula k povrchu.

UPOZORNĚNÍ: Dejte pozor na to k jakému povrchu je páska ze suchého zipu připevněna aby nedošlo k odstranění nátěru nebo poškození povrchu.

Šroub (součásti výrobku):

Pomocí šroubu můžete upevnit montážní držák časovače k téměř jakémukoliv povrchu. K tomuto účelu odstraňte časovač z držáku jeho posunutím nahoru a ven z držáku.





1	Klíčová drážka
2	Povrch pásky suchého zipu
3	Montážní držák

1. Předvrtejte otvor na místě, kde chcete časovač upevnit. Umístěte šroub (součástí balení) do předvrtaného otvoru. Jemně ho zašroubujte, ale nedotahujte. Zasuňte klíčovou drážku montážního držáku přes hlavu šroubu do jeho pozice.
2. K bezpečnému upevnění montážního držáku dotáhněte šroub. Dbejte na to aby nedošlo k jeho přetažení.
3. Umístěte časovač do montážního držáku.

Přisavný držák (součást balení):

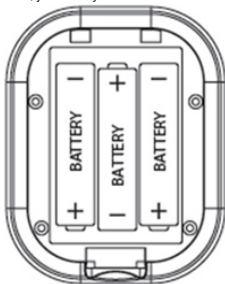
Použijte přísavku pro upevnění montážní podpěry k hladkému povrchu jako je např. dlaždice.

1. Přísavku jemně navlhčete a přitiskněte ji na povrch, na který ji chcete upevnit.
2. Přísavka má malý tažný jazýček pro snadné odejmutí z povrchu.

POZNÁMKA: Jestliže se přísavka časem uvolní opakujte výše uvedený krok 1.

Vložení a výměna baterií

Jestliže indikační LED svítí slabě nebo přestane svítit, je třeba vyměnit baterie.



1. Vyjměte časovač jeho vysunutím nahoru a ven z držáku.
2. Povytáhněte kryt prostoru pro baterie v jeho zadní části k otevření prostoru pro baterie.
3. Vyjměte staré baterie (při jejich výměně).
4. Vložte 3 ks nových baterií typu AAA. Při jejich vkládání dbejte na správnou polaritu.
5. Vložte zpět kryt prostoru pro baterie.



Upozornění u baterií

1. Používejte pouze uvedenou velikost a typ baterií.
2. Vždy kupujte baterie o správné velikosti a jakosti, které se hodí pro zamýšlené využití.
3. Dbejte na správnou polaritu, která je vyznačena v prostoru pro baterie. Obrácená polarita může zařízení poškodit.
4. Nevkládejte zároveň alkalické, standardní (zinko-uhlíkové) nebo dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie.
5. Vyměňte vždy všechny baterie zároveň. Nevkládejte zároveň staré a nové baterie.
6. Vyčistěte kontakty baterií a zařízení předtím než do něj vložíte baterie.
7. Nevhazujte použité baterie do ohně.
8. Jestliže jsou baterie slabé vyměňte je, pokud nebudete výrobek delší dobu používat vyjměte je.



Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen **POUZE** autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.



Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ





Control și componente:

1. Buton pentru spălare pe mâini.
2. Buton pentru spălare pe dinți.
3. Indicator led
4. Buton resetare
5. Cadru de montare
6. Compartiment baterii*.

Dispozitivul necesită 3 baterii tip "AAA" de 1,5 V (nu sunt incluse).

*Pe partea din spate a aparatului.

Funcționare

Spălarea pe mâini: 20 de secunde

1. Apăsați butonul pentru spălarea pe mâini. Lumina verde se va aprinde și va începe să clipească.
2. În timp ce indicatorul led verde/temporizatorul clipește, spălați-vă pe mâini folosind apă caldă și săpun. Viteza cu care lumina verde clipește vă indică evoluția spălării: va clipi mai des pe măsură ce vă apropiați de încheierea spălării.
3. Când timpul de spălare va expira, indicatorul va lumina în roșu.

Spălarea pe dinți: 2 minute

1. Apăsați butonul de spălare pe dinți. Se va aprinde indicatorul led verde și va începe să clipească.
2. În timp ce indicatorul led verde/temporizatorul clipește, periați-vă dinții folosind pasta de dinți preferată. Viteza cu care lumina verde clipește vă indică evoluția spălării.
3. Când timpul de spălare va expira, indicatorul va lumina în roșu.





REȚINEȚI: Dacă apăsați din greșeală alt buton decât cel dorit, folosiți butonul reset pentru a reseta dispozitivul.

Montarea dispozitivului:

Bandă dublu-adezivă (inclusă):

1. Verificați locul unde doriți să amplasați dispozitivul. Asigurați-vă că este curat și nu există praf sau impurități.
2. Scoateți ventuza din spatele cadrului, făcând-o să culiseze în jos și trăgând-o din cadru.
3. Cele două fețe ale benzii dublu-adezive sunt deja lipite pentru facilitarea montării. Îndepărtați hârtia ce acoperă una dintre cele două fețe adezive.

REȚINEȚI: Banda dublu-adezivă poate fi secționată într-o mărime potrivită pentru îndepărtarea cu ușurință a acesteia.

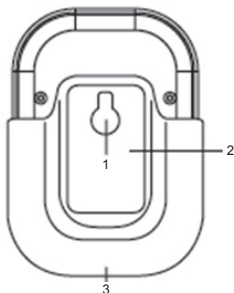
4. Aplicați banda dublu-adezivă în centrul zonei adâncite de pe spatele cadrului de montaj.
5. Îndepărtați hârtia ce acoperă cealaltă față adezivă.
6. Amplasați cadrul de montaj în locația dorită. Apăsați cu putere și mențineți timp de 5 secunde, pentru ca banda să se lipească de suprafață.

ATENȚIE: Alegeți cu grijă suprafața de care lipiți banda auto-adezivă, aceasta putând îndepărta vopseaua sau chiar deteriora suprafața respectivă.

Șurub(inclus):

Puteți fixa cadrul de montare al dispozitivului pe aproape orice suprafață folosind un șurub. Pentru a efectua această operațiune, îndepărtați dispozitivul din cadrul de montare prin deplasarea acestuia în sus.





1	Orificiu de prindere
2	Zonă pentru banda dublu adezivă
3	Cadru de montare

1. Efectuați o gaură reper în locația unde doriți să montați dispozitivul. Introduceți șurubul (inclus) în gaura respectivă. Strângeți șurubul câte puțin până este ferm fixat, dar nu strângeți până la capăt. Fixați orificiul de prindere al cadrului de montare pe capul șurubului și în poziție.
2. Strângeți șurubul pentru fixarea pe perete a cadrului de montare. Preveniți strângerea exagerată a șurubului.
3. Așezați dispozitivul în cadrul de montare.

Ventuză(inclusă):

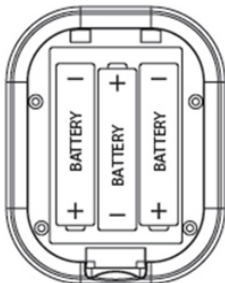
Folosiți ventuza pentru a fixa cadrul de montare pe suprafețe ca plăcile de faianță.

1. Se umezește ușor ventuza și se presează pe suprafața de montare.
2. Ventuza este prevăzută cu o proeminență mică pentru a facilita îndepărtarea acesteia de pe suprafața de montare.

REȚINEȚI: Dacă în timp ventuza se desprinde de suprafața de montare, repetați pasul 1 de mai sus.

Instalarea/înlocuirea bateriilor

Dacă luminozitatea indicatorului scade sau dacă acesta nu se aprinde deloc, este un semnal că bateriile necesită înlocuire.



1. Scoateți dispozitivul din cadrul de montare făcându-l să culiseze în sus.

- 
2. Împingeți în sus capacul de pe spatele dispozitivului pentru a deschide compartimentul cu baterii.
 3. Îndepărtați bateriile uzate (dacă se înlocuiesc).
 4. Introduceți 3 baterii noi de tip "AAA". Când se instalează noile baterii, asigurați-vă că este respectată polaritatea.
 5. Așezați capacul compartimentului cu baterii în poziția inițială.

Măsuri de precauție privind bateriile

- 
1. Utilizați numai baterii de mărimea și tipul specificate.
 2. Achiziționați întotdeauna baterii de mărime și capacitate adecvate pentru scopul prevăzut.
 3. Nu omiteți să respectați polaritatea corectă când instalați bateriile, conform indicațiilor din compartimentul bateriilor. Inversarea bateriilor poate deteriora dispozitivul.
 4. Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (nichel-cadmiu).
 5. Înlocuiți toate bateriile odată. Nu combinați bateriile vechi cu cele noi.
 6. Înainte de introducerea noilor baterii, se curăță contactele bateriilor precum și cele ale dispozitivului.
 7. Nu aruncați bateriile în foc.
 8. Îndepărtați bateriile din dispozitiv dacă acestea s-au consumat sau dacă aparatul nu va fi folosit o perioadă mai mare de timp.
- 

Măsuri de siguranță:





Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Ρύθμιση & Μονάδα

1. Πλήκτρο Πλυσίματος
2. Πλήκτρο Βουρτσίσματος
3. LED
4. Πλήκτρο Επαναφοράς
5. Βραχίονας Τοποθέτησης
6. Θήκη Μπαταρίας*

Η μονάδα απαιτεί 3 x 1.5V AAA Μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται)

*Στο πίσω μέρος της μονάδας

Λειτουργία

Πλύσιμο: 20 Δευτερόλεπτα

1. Πιέστε το Πλήκτρο Πλυσίματος. Το φωτάκι θα ανάψει πράσινο και θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Πλύνετε τα χέρια σας χρησιμοποιώντας ζεστό νερό και σαπούνι όσο το πράσινο Φως αναβοσβήνει. Η ταχύτητα που αναβοσβήνει το πράσινο φως υποδεικνύει την πρόοδο



σας: θα αναβοσβήνει πιο γρήγορα καθώς πλησιάζει προς το τέλος.

3. Το φωτάκι θα γίνει κόκκινο όταν τελειώσει ο χρόνος.

Βούρτσισμα: 2 Λεπτά

1. Πιέστε το Πλήκτρο Βουρτσίσματος. Το LED φως θα ανάψει πράσινο και θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Βουρτσίστε τα δόντια σας χρησιμοποιώντας την οδοντόπαστα σας όσο το πράσινο LED αναβοσβήνει. Η ταχύτητα που αναβοσβήνει το πράσινο φως υποδεικνύει την πρόοδό σας.
3. Το LED θα γίνει κόκκινο όταν τελειώσει ο χρόνος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν εκ παραδρομής πιέσετε λάθος πλήκτρο, απλά πιέστε το πλήκτρο επαναφοράς για να επαναφέρετε τη μονάδα.

Τοποθέτηση του Χρονοδιακόπτη Ταινία Τύπου Βέλκρο (περιλαμβάνεται):

1. Ελέγξτε τη θέση όπου θέλετε να τοποθετήσετε το Χρονοδιακόπτη. Βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρή και δεν υπάρχουν σκουπίδια ή σκόνες.
2. Αφαιρέστε τη βεντούζα από το πίσω μέρος του βραχίονα σέρνοντας την προς τα κάτω και τραβώντας τη μακριά από το βραχίονα.
3. Οι δύο πλευρές της ταινίας τύπου βέλκρο είναι ήδη τοποθετημένες για εύκολη τοποθέτηση. Αφαιρέστε το χαρτί που καλύπτει την κολλώδη πλευρά της ταινίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ταινία τύπου βέλκρο μπορεί να κοπεί στο επιθυμητό μέγεθος για ευκολία στην αφαίρεση.

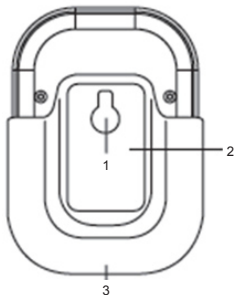


4. Τοποθετήστε την ταινία στην περιοχή της εσοχής στο κέντρο στο πίσω μέρος του Βραχίονα Τοποθέτησης.
5. Αφαιρέστε το χαρτί που καλύπτει την άλλη κολλώδη πλευρά της ταινίας.
6. Τοποθετήστε το Βραχίονα στήριξης στην επιθυμητή περιοχή. Πιέστε σταθερά και κρατήστε για πέντε (5) δευτερόλεπτα ώστε η ταινία να προσκολληθεί στην επιφάνεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να είστε προσεκτικοί σχετικά με ποια επιφάνεια το κολλάτε, καθώς μπορεί να αφαιρέσει χρώμα ή να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια.

Βίδα (περιλαμβάνεται):

Μπορείτε να ασφαλίσετε το βραχίονα στήριξης του Χρονοδιακόπτη σε σχεδόν οποιαδήποτε επιφάνεια χρησιμοποιώντας μια βίδα. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε το Χρονόμετρο από το βραχίονα σύροντάς τον προς τα πάνω και έξω από το βραχίονα.





1	Σχισμή για την βίδα στήριξης
2	Περιοχή κολλητικής Ταινίας
3	Βραχίονας Στήριξης

1. Κάντε μία δοκιμαστική τρύπα στη θέση που θέλετε να τοποθετήσετε το Χρονοδιακόπτη. Τοποθετήστε τη βίδα (περιλαμβάνεται) στη δοκιμαστική τρύπα. Σφίξτε ελαφρά μέχρι να ασφαλιστεί αλλά μην τη σφίξετε εντελώς. Σύρετε τη σχισμή του Βραχίονα στήριξης πάνω από το κεφάλι της βίδας και στη θέση της.
2. Σφίξτε τη βίδα για να ασφαλίσετε το βραχίονα τοποθέτησης στον τοίχο. Προσέξτε μην τη σφίξετε υπερβολικά.
3. Τοποθετήστε το Χρονοδιακόπτη στο βραχίονα στήριξης.

Βεντούζα (περιλαμβάνεται):

Χρησιμοποιήστε τη βεντούζα για να ασφαλίσετε το στήριγμα τοποθέτησης σε επιφάνειες όπως είναι τα πλακάκια.

1. Υγράνετε ελαφρώς τη βεντούζα και πιέστε την στην επιφάνεια τοποθέτησης.
2. Η βεντούζα έχει μία μικρή προεξοχή για ευκολία αποδέσμευσης από την επιφάνεια στήριξης.

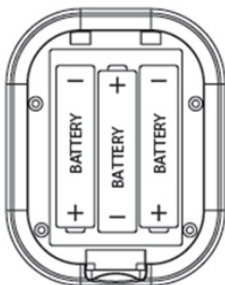
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν η βεντούζα πέσει από την επιφάνεια στήριξης με την πάροδο του χρόνου, επαναλάβετε το παραπάνω βήμα 1.

Εγκατάσταση Μπαταρίας /

Αντικατάσταση

Αν ο φωτισμός είναι αμυδρός ή δεν ανάβει καθόλου, είναι μια ένδειξη ότι οι μπαταρίες χρήζουν αντικατάστασης.





1. Αφαιρέστε το Χρονοδιακόπτη από τη βάση στήριξης σύροντάς το προς τα πάνω και έξω από το βραχίονα.
2. Τραβήξτε προς τα πάνω το περίβλημα στη θήκη μπαταριών στο πίσω μέρος της μονάδας για να την ανοίξετε.
3. Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες (αν πρόκειται να τις αντικαταστήσετε).
4. Εισάγετε 3 νέες μπαταρίες AAA Επιβεβαιώστε ότι ταιριάζει σωστά η πολικότητα των μπαταριών όταν τοποθετείτε καινούριες μπαταρίες.
5. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών.

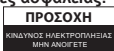
Προφυλάξεις Μπαταρίας

1. Χρησιμοποιήστε μόνο το μέγεθος και το είδος των μπαταριών που καθορίζονται.



2. Αγοράζετε πάντα το σωστό μέγεθος και βαθμό μπαταριών που είναι οι πλέον κατάλληλες για την προβλεπόμενη χρήση.
3. Επιβεβαιώστε ότι ακολουθείτε τη σωστή πολικότητα όταν τοποθετείτε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται στη θήκη μπαταριών. Αν τοποθετήσετε λάθος τις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.
4. Μην τοποθετείτε στη συσκευή αλκαλικές μπαταρίες, σε συνδυασμό με κανονικές (Άνθρακα-Ψευδάργυρου) ή και με επαναφορτιζόμενες (Νικελίου Καδμίου).
5. Αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες την ίδια στιγμή. Μην τοποθετείτε μαζί παλιές και καινούριες μπαταρίες.
6. Καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών καθώς και εκείνες της συσκευής πριν την τοποθέτηση των μπαταριών.
7. Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
8. Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν αδειάσουν ή αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.





Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδενμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.



DANSK



Kontrol & Rum

1. Vaskeknapp
2. Børsteknap
3. LED lys
4. Genindstillingsknapp
5. Monteringsbeslag
6. Batteri rum*

Apparatet skal bruge 3 x 1.5V AAA Batterier (ikke inkluderet)

*Bag på apparatet

Brug

Vask: 20 Sekunder

1. Tryk på Vaske knappen. Linsen vil lyse grønt og begynde at blinke.
2. Vask dine hænder med varmt vand og sæbe mens det grønne LED lys/stopur blinker. Hastigheden af det blinkende grønne lys viser din fremgang: det blinker hurtigere jo nærmere du er ved slutningen.



3. Linsen vil blive rød når tiden er udløbet.

Børste: 2 Minutter

1. Tryk på Børsteknappen. LED lyset vil lyse grønt og begynde at blinke.
2. Børst dine tænder med din favorit tandpasta mens det grønne LED lys/stopur blinker. Hastigheden på det grønne blinkende lys viser din fremgang.
3. LED vil blive rødt når tiden er udløbet.

BEMÆRK: Hvis du trykker på den forkerte knap ved et uheld skal du bare trykke på hvileknappen for at genindstille apparatet.

Montering af stopuret

Krog og Løkke Tape (inkluderet):

1. Check stedet hvor du vil placere stopuret. Vær sikker på at det er rent og at der ikke er noget snavs eller støv.
2. Tag sugekoppen af bagsiden af beslaget ved at glide det nedad og træk den væk fra beslaget.
3. De to sider af krog og løkke tapen er sat sammen for at gøre montering nemmere. Fjern papiret fra den ene selvklæbende side af tapen.

BEMÆRK: Krog og løkke tape kan klippes til den ønskede størrelse for at gøre det nemmere at fjerne.

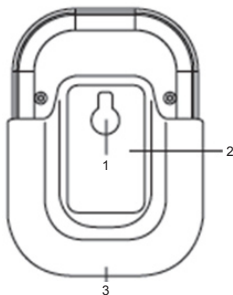
4. Placer tapen i det nedsunkne område midt bagpå monteringsbeslaget.
5. Fjern papiret fra den anden selvklæbende side af tapen.
6. Placer monteringsbeslaget på det ønskede sted. Tryk hårdt og hold i fem (5) sekunder så tapen klæber til overfladen.



ADVARSEL: Vær forsigtig med hvilken overflade krog og løkke tapen limes på da det kan fjerne maling eller ødelægge overfladen.

Skrue (inkluderet):

Du kan sætte monteringsbeslaget til stopuret på næsten en hvilken som helst overflade ved at bruge en skrue. For at gøre dette skal du fjerne stopuret fra beslaget ved at glide det opad og ud af beslaget.



1	Hul med facon som et nøglehul
2	Krog og Løkke Tape Område
3	Monteringsbeslag

1. Bor et pilothul på det sted hvor du vil montere stopuret. Placer skruen (inkluderet) i det borede hul. Stram lidt indtil den sidder fast men stram den ikke helt. Glid hullet som har

- facon som et nøglehul på monteringsbeslaget ned over skruehovedet og på plads.
2. Stram skruen så monteringsbeslaget sidder godt fast på væggen. Pas på at du ikke overstrammer den.
 3. Sæt stopuret på monteringsbeslaget.

Sugekop (inkluderet):

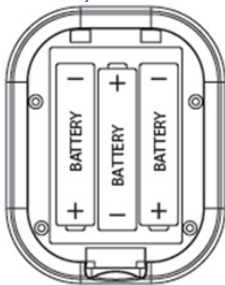
Brug sugekoppen til at sætte monteringsbeslaget på overflader såsom fliser.

1. Gør sugekoppen fugtig og tryk den på monteringsoverfladen.
2. Sugekoppen har et lille stykke til at trække i så det er nemmere at tage den af monteringsoverfladen.

BEMÆRK: Hvis sugekoppen løsner sig med tiden, gentag trin 1 ovenfor.

Batteri Installation/Udskiftning

Hvis lyset synes at være svagt eller overhovedet ikke virker betyder det at batterierne skal udskiftes.





1. Tag stopuret af monteringsbeslaget ved at glide det op og ud af beslaget.
2. Træk op i døren til batterirummet bag på apparatet for at åbne batterirummet.
3. Tag de gamle batterier ud (hvis de skal udskiftes).
4. Sæt 3 nye AAA batterier i. Vær sikker på at batterierne vender den rigtige vej når du sætter nye i.
5. Luk batterirummet igen.

Batteri Advarsler

1. Brug kun den størrelse og type batterier der er specificeret.
2. Køb altid den rigtige størrelse og kvalitet af batteri som er egnet til dette brug.
3. Vær sikker på at batterierne vender rigtigt, som det er vist på batterirummet, når nye batterier sættes i. Batterier der vender forkert kan forårsage skade på apparatet.
4. Bland ikke alkaliske, standard (Carbon-Zink), eller opladelige (Nickel Cadmium) batterier.
5. Udskift alle batterier i et sæt på samme tid. Bland ikke gamle og nye batterier.
6. Renst batterikontakterne og også kontakterne på apparatet inden du sætter batterier i.
7. Batterierne må ikke smides på åben ild.
8. Tag batterierne ud hvis de er brugt eller hvis produktet ikke bruges i en længere periode.

Sikkerhedsforholdsregler:



FORSIGTIG:
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
ÅBN IKKE





For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.



NORSK



Kontroller og utforming

1. Vaskeknapp
2. Pusseknapp
3. LED lys
4. Resetknapp
5. Festebrakett
6. Batterilomme*

Enheten bruker 3 x 1,5V AAA batterier (ikke inkludert)

*På baksiden av enheten

Bruk

Vask: 20 sekunder

1. Trykk vaskeknappen. Skjermen vil nå lyse grønt og begynne å blinke.
2. Vask hendene med såpe og varmt vann for så lenge som LED-indikatoren blinker. Hurtigheten på blinkingen viser hvor langt du er kommet: Den blinker raskere jo lenger du har vasket.



3. Den skifter til rød når du er ferdig.

Pussing: 2 minutter

1. Trykk pusseknappen Skjermen vil nå lyse grønt og begynne å blinke
2. Puss tennene med din favoritt tannkrem mens LED-indikatoren blinker Hurtigheten på blinkingen viser hvor langt du er kommet:
3. Den skifter til rød når du er ferdig.

Merk: Skulle du komme til å trykke på feil knapp er det bare å trykke på resetknappen til den nullstiller seg.

Montering av klokke

Kror og løkke (inkludert):

1. Finn ut hvor du har lyst å plassere klokka. Forsikre deg om at underlaget er rent og fritt for smuss og støv.
2. Fjern sugekoppen fra bak på braketten ved å skyve den opp og ta den av braketten.
3. De to sidene av kroken og limbåndet kommer ferdig festet for enkel montering. Fjern papiret som dekker limsiden.

Merk: Kroken og båndet kan skjæres til etter behov for enkel fjerning.

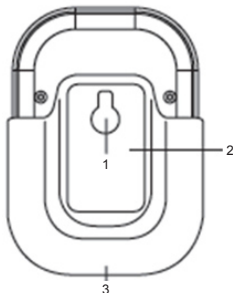
4. Plasser teipen i det nedfelte området midt på baksiden av festebraketten.
5. Fjern papiret som dekker limsiden.
6. Plasser braketten der du vil ha den. Press hardt inn og hold i fem (5) sekunder slik at teipen kan feste seg.

Forsiktig: Vær forsiktig med hva slags underlag du fester den på. Den kan rive med seg maling eller skade overflaten.

Skrue (inkludert)



Du kan feste klokka ved hjelp av en skrue. For å gjøre det må du gjerne klokka fra braketten.



1	Nøkkelhullspor
2	Krok og bånd-spor
3	Festebrakett

1. Bor et hull der du ønsker å feste klokka. Plasser skruen (inkludert) i det ferdige hullet. Fest den forsvarlig, men ikke helt inn. Før nøkkelhullsporet på festebraketten over skruetoppen og inn i posisjon.
2. Fest skruen for å forankre festebraketten Ikke ta i for mye.
3. Plasser klokka i braketten.

Sugekopp (inkludert):

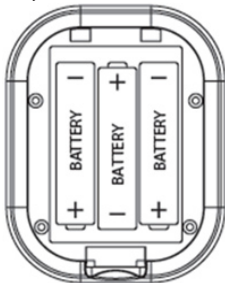
Bruk sugekoppen til å feste braketten på for eksempel fliser.

1. Fukt sugekoppen og press den hardt mot veggen.
2. Sugerkoppen har en liten tapp som gjør at den lett kan fjernes.

Merk: Hvis sugerkoppen løsner, kan den festes igjen.

Batterier

Når lysskjermen blir svak eller ikke lyser opp i det hele tatt, er dette en indikasjon på at batteriene må byttes ut.



1. For å gjøre det må du gjerne klokka fra braketten.
2. Dra opp batteridekselet på baksiden for å åpne batterihuset.
3. Fjern gamle batterier (hvis det er for å skifte)
4. Sett inn 3 nye AAA batterier. Forsikre deg om at polariteten er riktig når du installerer nye batterier.



5. Sett på igjen batteridekselet.

Batterivarsel

1. Bruk bare den type og størrelse batterier som er foreskrevet.
2. Kjøp bare batterier som er av riktig størrelse og mest egnet.
3. Vær sikker på at du følger polaritetsanvisningene som de er oppgitt i batterihuset. Feilinnsatte batterier kan skade enheten
4. Bland ikke alkaliske, vanlige (karbon-sink) eller oppladbare (ni-cad) batterier
5. Skift ut alle samtidig Ikke bland gamle og nye batterier.
6. Tørk batteriendene og mottakerne før du setter inn batteriene.
7. Avhend ikke batteriene til forbrenning
8. Fjern batterier som er oppbrukte eller hvis enheten ikke skal benyttes på en stund.



Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.



Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystemer for slike produkter.



**Declaration of conformity /
Konformitätserklärung /
Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring /
Dichiarazione di conformità /
Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat /
Yhdenmukaisuusvakuutus /
Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě /
Declarație de conformitate /
Δήλωση συμφωνίας /
Overensstemmelse erklæring /
Overensstemmelse forklaring**



We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, /
La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, /
Společnost, / Noi, / Εμείς,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC,
's-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas /
Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos /
Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí /
Olanda / Ολλανδία

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055

Email / Couriel / Sähköposti / e-post:
info@nedis.com



Declare that product: / erklären, dass das
Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat
het product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara
que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék,
amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygat att
produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm





că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: /
Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:
Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: /
Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: /
Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: /
Τίπυσα: / Malli: / Μοντέλο: **HC-WBT10**

Description:	LED Wash & Brush Timer
Beschreibung:	LED Wasch & Zahnputz- Kurzzeitmesser (Timer)
Description :	Minuterie à LED pour se laver les mains et se brosser les dents
Omschrijving:	LED Was- en Borsteltimer
Descrizione:	LED del timer di lavaggio e spazzolatura
Descripción:	Temporizador LED de lavado y cepillado
Megnevezése:	LED Wash & Brush Időzítő
Kuvas:	LED Pesu- & Harjausajastin
Beskrivning:	LED timer tvättning och borstning
Popis:	LED časovač mytí rukou a čištění zubů
Descriere:	Temporizator cu LED pentru spălarea pe mâini și pe dinți
Περιγραφή:	Χρονόμετρο για Πλύσιμο & Βούρτσισμα με LED
Beskrivelse:	LED Vaske & Børste Stopur
Beskrivelse:	LED vaske og pusseklokke

Is in conformity with the following standards: /
den folgenden Standards entspricht: / est conforme
aux normes suivantes: / in overeenstemming met
de volgende normen is: / è conforme ai seguenti
standard: / es conforme a las siguientes normas: /
Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää





seuraavat standardit: / Överensstämmer med
 följande standarder: / splňuje následující normy: /
 Este în conformitate cu următoarele standarde: /
 Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: /
 Overensstemmelse med følgende standarder: /
 Overensstemmer med følgende standarder:

EN 61000-6-3:2007

EN 61000-6-1:2007

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU /
 EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE /
 EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) /
 Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ /
 EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC**

's-Hertogenbosch, **10-03-2011**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní /

Kα : J. Gilad

Purchase Director / Einkaufsleiterin /

Directrice des Achats / Directeur inkoop /

Direttore agli acquisti / Director de compras /

értékesítési igazgató / Ostojohaja /

Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka /

Director achiziții / Διευθυντής αγορών /

Indkøbschef / Innkjøpssjef




NEDIS B.V.
 Postbus 70509, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
 De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
 Telefoon 073 - 599 96 41

Copyright ©

